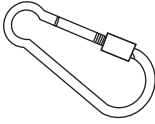
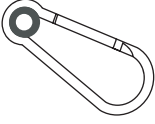


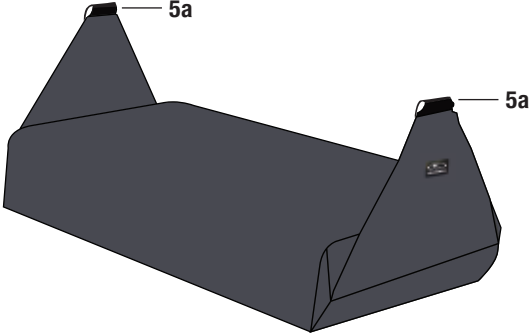
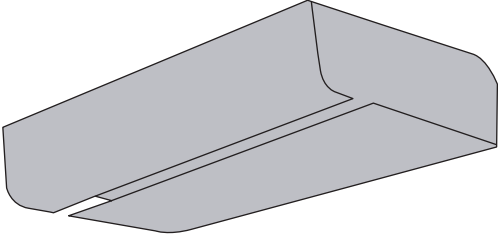
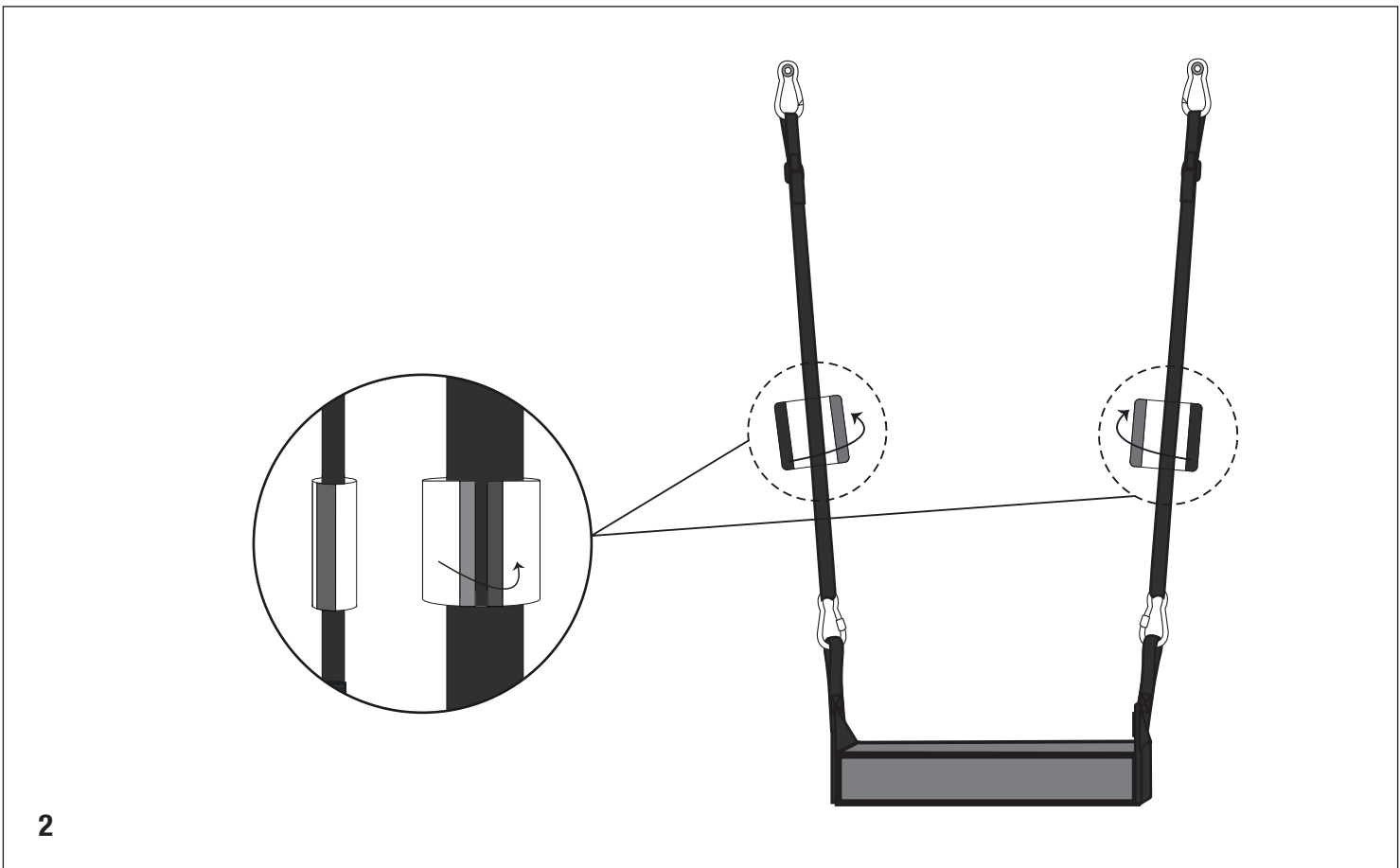
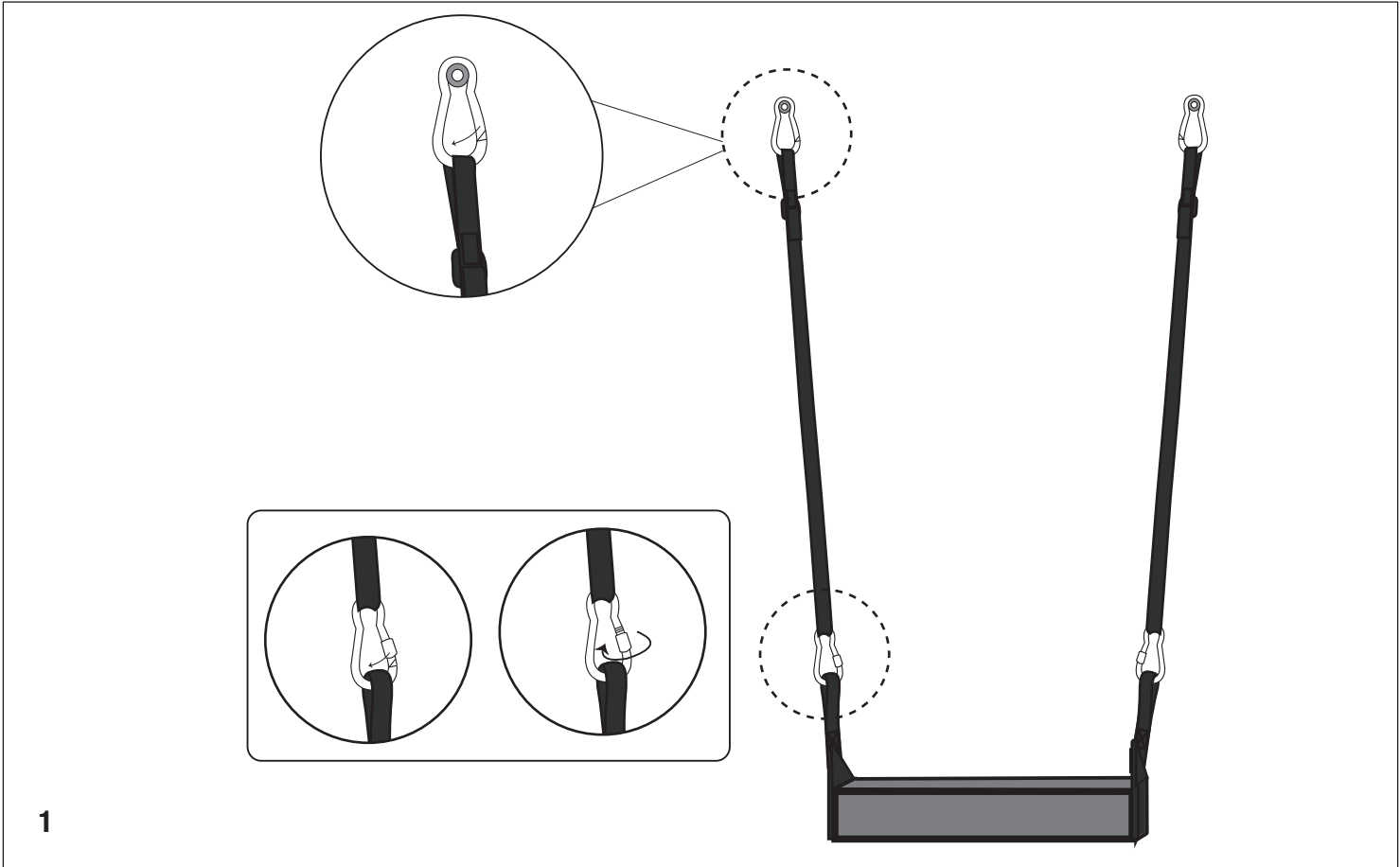




- Ⓛ DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
- Ⓛ EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
- Ⓛ IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
- Ⓛ ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
- Ⓛ FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
- Ⓛ NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING



| | | |
|---|--|-----|
| 1 |  | 2 x |
| 2 |  | 2 x |
| 3 |  | 2 x |
| 4 |  | 2 x |
| 5 |  | 1 x |
| 6 |  | 1 x |





**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

| | |
|-----------------------------|---|
| Artikel: | Schaukelsitz Comfort |
| Art. Nr.: | 72180/00 72181/00 |
| Maximale Belastbarkeit: | 70 kg (72180/00) 120 kg (72181/00) |
| Abmessung (Sitzfläche): | ca. 35 x 26 x 6,5 cm (72180/00) ca. 51 x 34 x 10 cm (72181/00) |
| Mindestalter für Benutzung: | 3 Jahre |
| Zweck: | Durch Muskelkraft betriebene Vorrichtung zum sitzenden Schwingen und Schaukeln. |

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de/>.

INHALT

1 x Schaukel (s. Teilleiste auf Seite 2) | 1 x Diese Anleitung

Weitere Teile, die unter Umständen in der Lieferung enthalten sind, werden nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG!** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet! Absturzgefahr!
- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet wegen langer Schnüre. Strangulationsgefahr!
- **ACHTUNG!** Für den Außen- und Innenbereich geeignet!
- Die Eigentümer der Schaukel sowie die zuständigen Aufsichtspersonen sind verantwortlich dafür, dass alle Benutzer den Anweisungen in der Bedienungsanleitung folgen.
- Nehmen Sie keine technischen Modifikationen vor.
- Änderungen am Originalprodukt dürfen nur nach Herstellervorgaben ausgeführt werden.
- Während der Benutzung darf niemand in den Schaukelbereich laufen.
- Niemals auf der Schaukel stehen, knien oder liegen.
- Halten Sie sich immer mit beiden Händen fest.
- Es dürfen sich keine Gegenstände in der Schaukelzone befinden (Bäume, Mauern, Zäune, Wäscheleinen).
- Sorgen Sie für einen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m (vorne und hinten) über die maximale Auslenkung der Schaukel hinaus und für einen ebenen, stoßdämpfenden Untergrund (z. B. Gras) frei von scharfkantigen oder spitzen Gegenständen, Hindernissen, Gefällstrecken, Absätzen, Treppen oder harten Oberflächen (z. B. Beton) u. ä.
- Der seitliche Abstand zu stationären Teilen wie etwa einem Schaukelgerüst muss mindestens 40 cm betragen.
- Zu schwingenden Teilen wie etwa einer Nachbarschaukel muss der Abstand mindestens 60 cm betragen.
- Die maximale Aufhängungshöhe darf, gemessen vom Boden, nicht höher als 250 cm sein.
- Die Sitzfläche der Schaukel muss im Ruhezustand einen Abstand von mindestens 40 cm und maximal 60 cm zum Boden einhalten.
- Sie sollten die Schaukel so befestigen, dass der Benutzer nicht durch Sonneneinstrahlung geblendet werden kann.
- Bei dauernder Einstrahlung durch UV-Licht altert das Material erheblich schneller, was zu sicherheitsgefährdenden Folgen führen kann. Zur Vermeidung von frühzeitiger Alterung und somit zur Verlängerung der Lebensdauer sollten Sie das Produkt bei Nicht-Verwendung immer trocken und dunkel lagern. Insbesondere empfehlen wir, den textilen Sitzbezug nach jedem Gebrauch zu entfernen und dunkel zu lagern. Über den Reißverschluss an der Unterseite und die Klettbänder ist dieser einfach montiert und demontiert. Setzen Sie das Produkt nicht dauerhaft Wind, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder Sonnenbestrahlung aus.

AUFBAUANLEITUNG

Vor der Montage sollten Sie sorgfältig den Standort der Schaukel wählen und prüfen: Achten Sie auf ausreichende Stabilität des Schaukelträgers. Bedenken Sie, dass beim Schaukeln Fliehkräfte auftreten, die auch den Schaukelträger stark beanspruchen können. Lassen Sie sich von einem Fachmann (Statiker, Architekt, Zimmermann) beraten und fragen Sie ihn nach der Belastbarkeit des Schaukelträgers. Aufhängungsverbindungen

müssen so gestaltet sein, dass sie nicht unbeabsichtigt getrennt werden können. Nachdem Sie das Produkt aus der Verpackung genommen haben, überprüfen Sie dieses bitte auf Vollständigkeit. Folgen Sie für den Aufbau den Montagebildern auf Seite 3.

Der Schaukelsitz Comfort kann werkzeuglos montiert werden. Verwenden Sie die beiden Karabinerhaken mit Sicherungsgewinde (1), um das untere Ende des Aufhängungsbandes (3a) mit dem Schaukelsitz (5) zu verbinden. Führen Sie dazu je einen der Karabinerhaken (1) sowohl durch die Schlaufe am Schaukelsitz (5a) als auch durch die Schlaufe am Aufhängungsband (3a) wie in Abbildung 1 gezeigt. Zur Vermeidung eines unbeabsichtigten Lösen des Karabinerhakens (1) verschrauben Sie anschließend das Sicherungsgewinde. Analog verwenden Sie für die oberen Enden der Aufhängungsbander (3b) die Karabinerhaken (2) mit Kunststoff-Innenring ohne Sicherungsgewinde.

Zum Schutz der Hände montieren Sie bitte die beiden Griffpolsterungen (4). Diese können mithilfe der Klettbänder um die Aufhängungsbander (3) fixiert werden wie in Abbildung 2 gezeigt. Der Sitzbezug (6) ist bereits vormontiert. Dieser sollte zur Vermeidung von frühzeitiger Alterung nach jedem Gebrauch entfernt und dunkel gelagert werden. Durch den Reißverschluss und die Klettbänder ist eine einfache Montage bzw. Demontage des Sitzbezugs (6) gewährleistet. Für den Sitzbezug des Schaukelsitzes Comfort Large (Art. Nr. 72181/00) beachten Sie bitte auch die Waschinweise auf dieser Seite.

NUTZUNGSHINWEISE

AUFHÄNGUNG UND JUSTIERBARKEIT

Die Aufhängungspunkte müssen mindestens schaukelsitzbreit + 100 mm voneinander entfernt sein. Die Schaukelhöhe kann variabel an jede geeignete Aufhängung angepasst werden, da die Schaukel mit 2 längenverstellbaren Gurtbändern (3) ausgeliefert wird. Während des Justierens darf niemand auf der Schaukel sitzen. Stellen Sie die Schaukel so ein, dass der oder die Schaukelnde mit den Zehenspitzen nicht den Boden berühren kann. Führen Sie im Zweifelsfall einige leichte Probeschwünge durch.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Außerdem sollten Sie alle Kunststoffteile nach spätestens 5 Jahren austauschen um einem möglichen Versagen dieser Teile vorzubeugen. Der Sitzbezug sollte nach jedem Gebrauch entfernt und dunkel gelagert werden. Für den Sitzbezug des Schaukelsitzes Comfort Large (Art. Nr. 72181/00) gelten folgende Waschinweise:



Nur Handwäsche! Bügeln nur mit niedriger Temperatur! Nicht im Wäschetrockner trocknen! Nicht bleichen! Nicht chemisch reinigen!

Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisspuren. Weiterhin empfehlen wir vor jeder Nutzung:

- zu prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und sie bei Bedarf nachzuziehen
- alle Abdeckungen von Schrauben und scharfen Kanten zu überprüfen und bei Bedarf austauschen
- bewegliche Teile einfetten um den Verschleiß zu minimieren
- defekte Teile entsprechend den Anweisungen des Herstellers auszutauschen
- Schaukelsitz und Gurtbänder sowie Ketten, Seile und anderes Zubehör auf Anzeichen von Verschleiß zu prüfen

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie finden zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de/service/>.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.



**CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!**

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private/domestic use only. This product is not designed for commercial/industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|----------------------------|--|
| Item: | Swing Seat Comfort |
| Item No.: | 72180/00 72181/00 |
| Maximum carrying capacity: | 70 kg (72180/00) 120 kg (72181/00) |
| Dimensions (Seat): | approx. 35 x 26 x 6.5 cm (72180/00) approx. 51 x 34 x 10 cm (72181/00) |
| Minimum age for use: | 3 years |
| Purpose: | Muscle-powered device for seated swinging and rocking. |

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de/>.

CONTENTS

1 x Swing (cf. part list on page 2) | 1 x These instructions

Other parts which may be included with the delivery in some circumstances are not required.

SAFETY INSTRUCTION

- **WARNING!** Only for domestic use.
- **WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult.
- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Danger of falling!
- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months due to long cords! Strangulation hazard.
- **WARNING!** Suitable for outdoor and indoor use!
- The owners of the swing as well as the competent supervisory personnel are responsible for ensuring that all users follow the instructions in the operation manual.
- Do not make any technical modifications.
- Changes to the original product must only be carried out according to manufacturer specifications.
- No one is permitted to gain access to the swing area during use.
- Never stand, kneel or lie on the swing.
- Always hold yourself firmly with both hands.
- No objects of any kind must be in the vicinity of the swing zone (trees, walls, fences, clotheslines).
- Make sure that you have a safety clearance of at least 2 m (front and back) beyond the maximum reach of the swing and make sure the ground is level and shock absorbing (e.g. grass) without any sharp edges or pointed objects, obstacles, inclines, levels, steps or hard surfaces (e.g. concrete) etc.
- Clearance to stationary components on the side, such as the swing scaffolding must be at least 40 cm.
- Swinging components, such as a neighboring swing must be placed at a distance of at least 60 cm.
- Maximum raised height must not exceed 2.5 meter as measured from the ground.
- In idle mode, the swing seat must be at least 40 cm and maximally 60 cm from the ground.
- You should never install a swing in such a way that the user could be blinded by sun rays.
- When permanently irradiated with UV light, the material ages significantly faster, which can have hazardous safety consequences. To avoid premature aging and thereby extend the service life, you should always store the product in a dry and dark place when not in use. In particular, we recommend that the textile seat cover be removed after each use and stored in the dark. The zipper on the underside and the hook-and-loop fasteners make it easy to mount and dismount. Do not permanently expose the product to wind, moisture, extreme temperatures or sunlight.

INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY

Prior to installation, carefully select and check the location where you will install the swing. Please make sure that the swing carrier is adequately stable. Please also take into account that swinging produces centrifugal forces that can put a lot of strain on the swing carrier. Please consult an expert (statics expert, architect, carpenter) and ask how much load your swing carrier can tolerate. Suspension connectors shall be of a design that will prevent unintentional disconnection. After removing the product from its packaging, please check it for completeness. Follow the assembly figures on page 3 during the set-up phase.

The swing seat Comfort can be mounted without tools. Use the two snap hooks with safety thread (1) to connect the lower end of the suspension band (3a) to the swing seat (5). To do this, pass each of the snap hooks (1) through both the loop on the seat (5a) and the loop on the suspension band (3a) as shown in figure 1. To prevent the snap hook (1) from accidentally coming loose, then screw the safety thread together. Similarly, use the snap hooks (2) with plastic inner ring without a safety thread for the upper ends of the suspension bands (3b).

Please fit the two handle pads (4) to protect the hands of anyone using the swing. These can be fixed around the suspension bands (3) using the hook-and-loop straps as shown in figure 2. The seat cover (6) is pre-assembled. It should be removed after each use and stored in the dark to prevent premature ageing. The zip fastener and the hook-and-loop straps ensure that the seat cover (6) can be easily fitted or removed. For the seat cover of the swing seat Comfort Large (Art. No. 72181/00) please also observe the washing instructions on this page.

USAGE INSTRUCTIONS**HANGING DEVICE AND ADJUSTMENT**

The clearance between the points from which you plan to hang the swing must be at least as wide as the width of the seat of swing + 100 mm. The clearance between the swing seat and the ground can be adjusted variably to fit any suitable installation location since the swing includes 2 length adjustable straps (3). While adjusting the swing, make certain nobody is sitting on the swing. Adjust the swing in such a manner that the person swinging cannot touch the ground with the tips of her/his toes. If you are not certain that the fit is perfect, perform a few light-handed test swings.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service/>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

You should also replace all the plastic parts after a maximum of 5 years to prevent a possible failure of these parts. The seat cover should be removed after each use and stored in the dark. The following washing instructions apply to the seat cover of the swing seat Comfort Large (Art. No. 72181/00):



Hand wash only! If you iron the product, only use low temperature settings! Do not tumble dry! Do not bleach! Do not dry clean!

Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use.

We also recommend before each use:

- to check all nuts and bolts for tightness and tighten when required
- to check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required
- to lubricate moving parts in order to minimize wear
- to replace defective parts according to the manufacturer's instructions
- to check the swing seat and suspension straps / webbing as well as chains, ropes and other accessories for signs of wear

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. You can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/service/>.

All images are examples of the design.

**CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!**

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|----------------------------|--|
| Articolo: | Seggiolino altalena Comfort |
| Articolo numero: | 72180/00 72181/00 |
| Massima capacità portante: | 70 kg (72180/00) 120 kg (72181/00) |
| Dimensioni (seduta): | ca. 35 x 26 x 6,5 cm (72180/00) ca. 51 x 34 x 10 cm (72181/00) |
| Età minima per l'uso: | 3 anni |
| Scopo previsto: | Dispositivo azionato da forza muscolare per dondolare stando seduti. |

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de/>.

CONTENUTO

1 x Altalena (v. lista dei pezzi a pagina 2) | 1 x Queste istruzioni

Gli altri pezzi compresi nella fornitura non sono rilevanti per il montaggio e per l'uso.

NORME DI SICUREZZA

- **AVVERTENZA!** Solo per uso domestico.
- **AVVERTENZA!** Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.
- **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di caduta!
- **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi a causa del filo lungo! Rischio di strangolamento.
- **AVVERTENZA!** Adatto per interni ed esterni!
- I proprietari dell'altalena e le persone preposte alla sorveglianza sono tenute a garantire che tutti gli utenti seguano le istruzioni riportate nel manuale.
- Non apportate modifiche tecniche.
- Modifiche al prodotto originale possono essere effettuate solo in base alle specifiche del produttore.
- Durante l'uso nessuno può camminare nell'area dell'altalena.
- Non salire mai in piedi, non inginocchiarsi né coricarsi sull'altalena.
- Tenere sempre saldamente con entrambe le mani.
- Nessun oggetto deve trovarsi in prossimità della zona dell'altalena (alberi, muri, recinzioni e fili stendibiancheria).
- Garantire una distanza di sicurezza di almeno 2 m (avanti, indietro) per il massimo raggio d'azione dell'altalena, nonché un terreno piano, ammortizzante (ad esempio l'erba), privo di oggetti spigolosi ed appuntiti, ostacoli, percorsi in pendenza, dislivelli, scale o superfici dure (ad esempio il calcestruzzo) e simili.
- La distanza laterale dalle parti statiche come nel caso dell'ossatura dell'altalena deve essere di almeno 40 cm.
- La distanza dalle parti che devono oscillare come nel caso dell'altalena vicina deve essere di almeno 60 cm.
- L'altezza massima di sospensione, misurata da terra, non deve essere superiore a 250 cm.
- Il seggiolino dell'altalena in posizione di riposo deve essere ad una distanza di almeno 40 cm e massimo 60 cm dal suolo.
- È consigliabile fissare l'altalena senza che l'utente possa restare accecato dai raggi del sole.
- L'esposizione continua del materiale ai raggi UV ne provoca un invecchiamento notevolmente più rapido, con conseguenti rischi per la sicurezza di utilizzo. Quando il prodotto non viene utilizzato, riporlo sempre in un luogo asciutto e al riparo dalla luce per prevenirne il precoce invecchiamento e, di conseguenza, prolungarne la durata. Si consiglia in modo particolare di rimuovere la fodera in tessuto dopo ogni utilizzo e di riporla al riparo dalla luce. La cerniera sul lato inferiore e le chiusure a strappo facilitano la rimozione e l'inserimento della fodera. Il prodotto non deve essere esposto costantemente a vento, umidità, temperature estreme o ai raggi solari.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Prima del montaggio è consigliabile scegliere e verificare il luogo dove installare l'altalena. Assicurarsi che l'altalena sia collocata in posizione stabile e sicura. Considerate che durante l'altalena interviene la forza centrifuga in grado di sollecitare notevolmente anche il supporto dell'altalena. Fatevi consigliare da un esperto (ingegnere calcolatore, architetto, carpentiere) e chiedetegli della capacità portante del supporto dell'altalena. I raccordi della sospensione devono essere realizzati in modo che non possano essere staccati involontariamente. Dopo aver estratto il prodotto dall'imballaggio, verificarne la completezza. Per il montaggio fare riferimento alle illustrazioni alla pagina 3.

Il seggiolino Comfort può essere montato senza attrezzi. Utilizzare entrambi i moschettoni con blocco filettato di sicurezza (1) per collegare il capo inferiore della cinghia di aggancio (3a) al seggiolino (5). Far passare ognuno dei moschettoni (1) sia attraverso l'asola del seggiolino (5a) sia attraverso quella della cinghia (3a) come indicato nella figura 1. Per evitare un'apertura accidentale del moschettone (1) avvitare il blocco filettato di sicurezza. Per i capi superiori delle cinghie di aggancio (3b) utilizzare i moschettoni (2) con anello interno in plastica senza blocco filettato.

Montare le due imbottiture (4) per proteggere le mani. Vanno fissate alle cinghie di aggancio (3) tramite le chiusure a strappo, come mostrato in figura 2. Il seggiolino è già provvisto della relativa fodera (6). Per evitare che la fodera si deteriori prematuramente, si consiglia di rimuoverla dopo ogni utilizzo e di conservarla al riparo dalla luce. La cerniera e le chiusure a strappo facilitano l'inserimento e la rimozione della fodera del seggiolino (6). Per la cura della fodera del seggiolino altalena Comfort Large (Art. n. 72181/00) fare riferimento alle istruzioni di lavaggio su questa pagina.

CONDIZIONI DI UTILIZZO**SOSPENSIONE E MESSA A PUNTO**

I punti di aggancio devono trovarsi ad una distanza minima uno dall'altro maggiore di 100 mm rispetto alla larghezza del seggiolino dell'altalena. L'altezza dell'altalena può essere regolata tramite i punti di aggancio agendo sulle due cinghie di sospensione regolabili in lunghezza (3) fornite in dotazione. Durante le operazioni di regolazione nessuno deve sedersi sull'altalena. Regolare l'altalena in modo che la persona che la utilizza non riesca a toccare il terreno con la punta dei piedi mentre si dondola. Nel dubbio fare alcune prove.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/service/>). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Inoltre si dovrebbero sostituire tutte le parti in plastica dopo un massimo di 5 anni per evitare possibili malfunzionamenti. La fodera dovrebbe essere rimossa e riposta al riparo dalla luce dopo ogni utilizzo. Attenersi alle seguenti istruzioni di lavaggio per la fodera del seggiolino altalena Comfort Large (art. n. 72181/00):



Lavare solo a mano! Stirare solo a bassa temperatura! Non asciugare in asciugatrice! Non candeggiare! Non lavare a secco!

Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Consigliamo inoltre prima di ogni utilizzo:

- controllare che tutte le viti e i dadi siano ben saldi ed eventualmente serrarle
- controllare tutte le coperture di viti e spigoli vivi e sostituire se necessario
- di lubrificare le parti mobili per ridurre al minimo l'usura
- sostituire parti difettose secondo le istruzioni del produttore
- verificare che il seggiolino e le cinghie di aggancio, le catene, le funi e altri accessori non presentino segni di usura

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. Riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/service/>.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.



¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado/doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|-----------------------------------|---|
| Artículo: | Columpio con asiento Comfort |
| Número de artículo: | 72180/00 72181/00 |
| Carga máxima: | 70 kg (72180/00) 120 kg (72181/00) |
| Medidas (superficie del asiento): | aprox. 35 x 26 x 6,5 cm (72180/00) aprox. 51 x 34 x 10 cm (72181/00) |
| Edad mínima para el uso: | 3 años |
| Propósito: | Dispositivo accionado con fuerza muscular para moverse y columpiarse sentado. |

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de/>.

CONTENIDO

1 x Columpio (vea lista de piezas en pág. 2) | 1 x Estas instrucciones

Las otras piezas contenidas en el envío no son relevantes para el montaje y el uso.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ¡ADVERTENCIA! Solo para uso doméstico.
- ¡ADVERTENCIA! Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.
- ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. ¡Peligro de caídas!
- ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses debido a la longitud de la cuerda! Peligro de estrangulación.
- ¡ADVERTENCIA! ¡Apto para el uso en ambientes internos y externos!
- Los propietarios del columpio así como las personas de vigilancia competentes son responsables de que todos los usuarios cumplan las indicaciones de las instrucciones de uso.
- No realice modificaciones técnicas.
- Las modificaciones en el producto original sólo pueden ser llevadas a cabo según las prescripciones del fabricante.
- Durante el uso nadie puede permanecer en la zona del columpio.
- Nunca se tumbe ni se ponga de pie o de rodillas en el columpio.
- Sosténgase siempre con ambas manos.
- No debe haber objetos en la zona del columpio (árboles, muros, cercas, cuerdas para tender la ropa).
- Procure una distancia de seguridad de por lo menos 2 m (adelante y atrás) más allá del recorrido máximo del columpio y una superficie plana amortiguadora de choques (por ej. césped) libre de objetos angulosos o agudos, obstáculos, trechos inclinados, escalones, escaleras o superficies duras (por ej. hormigón) u otros similares.
- La distancia lateral a las partes estacionarias, como la estructura del columpio, debe ser por lo menos de 40 cm.
- La distancia a las partes oscilantes, como el columpio próximo, debe ser por lo menos de 60 cm.
- La máxima altura para colgar no debe superar los 250 cm, midiendo desde el suelo.
- El asiento del columpio en estado de reposo debe respetar una distancia mínima de 40 cm y máxima de 60 cm del suelo.
- No deberá fijarse el columpio de manera que el usuario sea deslumbrado por la radiación solar.
- Si el material está constantemente expuesto a la luz ultravioleta, se deteriora mucho más rápido, lo cual puede poner en riesgo la seguridad. Para evitar el deterioro prematuro y así alargar la vida útil del producto, debe almacenarlo en un lugar seco y con poca luz siempre que no esté utilizándolo. Recomendamos, en particular, retirar la funda de tela del asiento y guardarla en un lugar oscuro después de cada uso. La funda puede montarse y desmontarse fácilmente mediante la cremallera situada en la parte inferior y los cierres autoadhesivos. No exponga el producto al viento, la humedad, temperaturas extremas o la radiación solar de forma prolongada.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes del montaje deberá elegir y probar cuidadosamente el lugar de ubicación del columpio: Observe que el soporte del columpio tenga suficiente estabilidad. Considere que al columpiarse se generan fuerzas centrífugas que también pueden exigir mucho al soporte del columpio. Solicite el consejo de un especialista (estático, arquitecto, carpintero) y pregúntele por la capacidad de carga del soporte del columpio. Conectores de suspensión deben estar diseñados de modo tal que no puedan ser extraídos sin intención. Después de haber extraído el producto de su embalaje, por favor compruebe que se encuentre completo. Para el montaje siga las figuras de montaje en la página 3.

El columpio con asiento Comfort puede montarse sin necesidad de recurrir a herramientas. Utilice ambos mosquetones con rosca de bloqueo (1) para enganchar el extremo inferior de la cinta de sujeción (3a) con el asiento del columpio (5). A tal fin, enganche uno de los mosquetones (1) en la cinta del asiento (5a) y el otro, en la cinta de sujeción (3a), como se muestra en la figura 1. Con el objetivo de evitar que el mosquetón (1) se suelte por accidente, a continuación, ajuste la rosca de bloqueo. De manera análoga, utilice los mosquetones (2) con círculo interior de plástico y sin rosca de bloqueo para los extremos superiores de las cintas de sujeción (3b).

Monte ambos puños acolchados (4) para proteger las manos, por favor. Los puños pueden fijarse alrededor de las cintas de sujeción (3) por medio de cierres autoadhesivos, como se muestra en la figura 2. La funda del asiento (6) se entrega premontada. Con el objetivo de evitar un deterioro prematuro, la funda debe retirarse y guardarse en un lugar oscuro después de cada uso. La cremallera y los cierres autoadhesivos garantizan un montaje y desmontaje sencillos de la funda del asiento (6). Para la funda del asiento del columpio Comfort Large (n.º de art. 72181/00), contemple también las instrucciones de lavado en esta página, por favor.

INDICACIONES DE USO

SUSPENSIÓN Y AJUSTE

Los puntos de suspensión deben estar como mínimo separados entre ellos por el ancho del asiento del columpio + 100 mm. La altura del columpio puede adaptarse en función a cada suspensión adecuada puesto que los columpios se suministran con 2 cintas de correas (3) que pueden adaptarse en altura. Durante el ajuste no debe haber personas sentadas en el columpio. Ajuste el columpio de modo tal que la persona que lo vaya a utilizar no pueda tocar el suelo con la punta de los pies. En caso de duda realice un par de impulsos de prueba.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de/service/>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

Asimismo debería sustituir todas las piezas de plástico a más tardar cada 5 años para prevenir una posible falla de esas piezas. La funda del asiento debe retirarse y guardarse en un lugar oscuro después de cada uso. Para la funda del asiento del columpio Comfort Large (n.º de art. 72181/00), siga las siguientes instrucciones de lavado, por favor:



¡Solo lavar a mano! ¡Plancharlo solo a bajas temperaturas! ¡No secar en secaropas! ¡No blanquear! ¡No limpiar químicamente!

Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. Asimismo, antes de cada uso recomendamos:

- Verificar que todas las tuercas y todos los tornillos estén firmes y, si es necesario, ajustarlos
- Verificar todas las coberturas de tornillos y cantos vivos y, dado el caso, sustituirlos
- Lubricar las partes móviles para minimizar el desgaste
- Sustituir las piezas defectuosas correspondientemente a las indicaciones del fabricante
- Controlar que el asiento del columpio, las cintas de sujeción/correas, las cuerdas y otros accesorios no tengan signos de desgaste

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/service/>.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.



**FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!**

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|----------------------------------|--|
| Article : | Siège de balançoire Comfort |
| Référence de l'article : | 72180/00 72181/00 |
| Charge maximale : | 70 kg (72180/00) 120 kg (72181/00) |
| Dimensions (assise) : | env. 35 x 26 x 6,5 cm (72180/00) env. 51 x 34 x 10 cm (72181/00) |
| Âge minimum pour l'utilisation : | 3 ans |
| But prévu : | Dispositif actionné par la force musculaire pour osciller et se balancer en position assise. |

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de/>.

CONTENU

1 x Balançoire (cf. liste des pièces à la page 2) | 1 x Ce mode d'emploi

Les autres pièces incluses dans la livraison ne sont pas importantes pour le montage et l'utilisation.

INDICATIONS DE SECURITE

- ATTENTION ! Réservé à un usage familial.
- ATTENTION ! À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risques de chutes !
- ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois en raison de la corde longue! Risque de strangulation.
- ATTENTION ! Conçu pour l'extérieur et pour l'intérieur !
- Les propriétaires de la balançoire ainsi que les surveillants sont responsables, que tous les utilisateurs respectent les indications et consignes du mode d'emploi.
- N'effectuez pas de modifications techniques.
- Des changements au produit d'origine doivent être exécutés selon les instructions du fabricant.
- Personne n'a le droit de pénétrer le rayon de balancement de la balançoire pendant l'utilisation.
- Ne pas se mettre droit, s'agenouiller ou s'allonger sur la balançoire.
- Tenez-vous toujours bien avec les deux mains.
- Aucun objet (arbres, murs, clôtures, cordes à linge) ne doit se trouver dans la zone d'installation de la balançoire.
- Respectez une distance de sécurité de 2 m minimum (devant et derrière) au-delà de la déviation maximale de la trajectoire de la balançoire et veillez à ce que le sol soit plat et amortisseur (herbe, p. ex.), exempt d'objet à angles vifs ou pointus, obstacle, pente, gradin, escaliers ou surface dure (béton, p. ex.).
- La distance latérale avec les parties fixes, telles qu'un portique par exemple, doit être de 40 cm minimum.
- La distance avec les parties oscillantes, telles que la balançoire voisine par exemple, doit être de 60 cm minimum.
- La hauteur maximale d'accrochage, mesurée à partir du sol, ne doit pas dépasser 250 cm.
- Le siège de la balançoire doit, au repos, être à une distance minimale du sol de 40 cm et à une distance maximale du sol de 60 cm.
- Vous ne devez pas installer la balançoire de manière à ce que l'utilisateur soit ébloui par les rayons du soleil.
- En cas d'irradiation permanente par la lumière UV, le matériau se dilate beaucoup plus vite, ce qui peut entraîner des effets potentiellement dangereux. Pour éviter le vieillissement prématuré et prolonger la durée de vie, en cas de non utilisation, conserver le produit toujours au sec et dans l'obscurité. Nous recommandons notamment d'enlever la housse du siège en textile après chaque utilisation et de la ranger dans un endroit sombre. Elle peut être mise en place et enlevée facilement grâce au zip et aux bandes autoagrippantes. Ne pas exposer le produit au vent, à l'humidité, aux températures extrêmes ou à l'exposition à la lumière.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant le montage, vous devez choisir et vérifier soigneusement le lieu de mise en place de la balançoire: Assurez-vous que le support de la balançoire est suffisamment stable. N'oubliez pas que le balancement provoque des forces centrifuges qui sont également susceptibles de solliciter fortement le support de la balançoire. Demandez conseil à un spécialiste (staticien, architecte, charpentier) et demandez-lui la charge admissible du support de la balançoire. Les connecteurs de suspension doivent être conçus de manière à empêcher toute déconnexion involontaire. Après avoir enlevé le produit de l'emballage, veuillez vérifier que tous les éléments ont bien été livrés dans leur totalité. Pour l'installation, suivez les images de montage à la page 3.

Tous les schémas sont indicatifs.

Le siège de la balançoire Comfort peut être installé sans outils. Utilisez les mousquetons avec filetage de sécurité (1), pour relier l'extrémité inférieure de la sangle de suspension (3a) avec le siège de la balançoire (5). Pour ce faire, passez l'un des mousquetons (1) à travers la boucle du siège (5a) et la boucle de la sangle de suspension (3a), comme indiqué sur l'illustration 1. Afin d'éviter un détachement involontaire du mousqueton (1), vissez ensuite le filetage de sécurité. De même, pour les extrémités supérieures des sangles de suspension (3b), utilisez les mousquetons (2) avec une bague intérieure en matière plastique sans filetage de sécurité.

Afin de protéger les mains, installez les deux rembourrages de poignée (4). Ceux-ci peuvent être fixés à l'aide des bandes autoagrippantes autour des sangles de suspension (3), comme indiqué sur l'illustration 2. La housse du siège (6) est déjà préinstallée. Celle-ci doit être enlevée après chaque utilisation et être rangée dans un endroit sombre afin d'éviter son vieillissement précoce. Le zip et les bandes autoagrippantes permettent une mise en place et un enlèvement aisés de la housse du siège (6). Pour la housse du siège de la balançoire Comfort Large (Art. n° 72181/00), veuillez également respecter les instructions de lavage figurant sur cette page.

**CONSIGNES D'UTILISATION
SUSPENSION ET AJUSTEMENT**

Les points de suspension doivent se trouver à une largeur de balançoire d'au moins +100 mm l'un de l'autre. La hauteur de basculement peut être ajustée de manière variable à toute suspension appropriée, car la balançoire est livrée avec deux courroies de ceinture réglables (3). Personne n'est autorisé à s'asseoir sur la balançoire pendant l'ajustement. Ajustez la balançoire de manière à ce que le balancement ou le basculement avec la pointe des orteils ne puissent pas toucher le sol. En cas de doute, veuillez faire quelques balancements d'essai simple.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/service/>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

En plus, vous devriez remplacer toutes les pièces en plastique au plus tard après 5 ans, afin de prévenir la défaillance éventuelle de ces pièces. La housse de siège doit être enlevée après chaque utilisation et être rangée dans un endroit sombre. Les instructions de lavage qui suivent sont applicables pour la housse du siège de balançoire Comfort Large (Art. n° 72181/00) :



Seulement lavage à la main ! Repasser seulement à basse température ! Ne pas sécher en machine ! Ne pas blanchir ! Ne pas nettoyer à sec !

Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. Avant chaque utilisation, nous recommandons en outre:

- De contrôler la bonne assise des écrous et des vis et, le cas échéant, de les resserrer
- De contrôler les couvercles de vis et de bords tranchants et de les remplacer en cas de besoin
- De graisser toutes parties amovibles pour minimiser l'usure
- D'échanger les pièces défectueuses selon les directives du fabricant
- De vérifier le siège de la balançoire et les sangles de suspension / les sangles de ceinture ainsi que les chaînes, cordes et autres accessoires afin de détecter tout signe d'usure

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/service/>.



HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat/huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|--------------------------------|--|
| Artikel: | Schommel Comfort |
| Art. Nr.: | 72180/00 72181/00 |
| Maximale belastbaarheid: | 70 kg (72180/00) 120 kg (72181/00) |
| Afmeting (zitoppervlak): | ca. 35 x 26 x 6,5 cm (72180/00) ca. 51 x 34 x 10 cm (72181/00) |
| Minimum leeftijd voor gebruik: | 3 jaar |
| Doel: | Door spierkracht bediende voorziening om zittend te swingen en schommelen. |

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de/>.

INHOUD

1 x Schommel (zie onderdelenlijst op pagina 2) | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Verdere meegeleverde onderdelen en items zijn niet relevant voor de montage of het gebruik.

VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

- **WAARSCHUWING!** Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.
- **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor ongevallen!
- **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden vanwege lange snoeren! Risico op verwurging.
- **WAARSCHUWING!** Geschikt voor binnen- en buitengebruik!
- De eigenaar van de schommel en bevoegd toezichhoudende personen zijn verantwoordelijk ervoor, dat alle gebruikers de instructies in de handleiding volgen.
- Voer geen technische wijzigingen door.
- Wijzigingen aan het oorspronkelijke product moeten volgens de specificaties van de fabrikant worden uitgevoerd.
- Tijdens het gebruik mag zich niemand binnen het schommelbereik (swing zone) ophouden.
- Nooit op de schommel gaan staan, liggen of knieën.
- Houdt u zich steeds met beide handen vast.
- Er mogen zich geen obstakels in de schommelomgeving bevinden (bomen, muren, hekken, waslijnen).
- Zorg voor een veilige afstand van minstens 2 meter (voor en achter) ten opzichte van de maximale uitslag van de schommel en voor een effen, schokdempende ondergrond (bijv. gras) die vrij is van scherpe of spitse voorwerpen, obstakels, hellingen, opstapjes, trappen of harde oppervlakken (zoals beton) etc.
- De zijdelingse afstand tot stationaire elementen zoals een schommelframe moet minstens 40 cm bedragen.
- Ten opzichte van bewegende delen zoals een andere schommel moet een afstand van minstens 60 cm aangehouden worden.
- De maximale ophangingshoogte, gemeten vanaf de grond, mag niet hoger dan 250 cm zijn.
- Het zitgedeelte van de schommel dient in rusttoestand tussen 40 cm en 60 cm boven de grond te hangen.
- Bevestig de schommel niet zodanig dat de gebruiker door zonlicht verblind kan worden.
- Bij permanente bestraling door Uv-licht verouderd het materiaal aanzienlijk sneller, wat kan leiden tot veiligheidsbedreigende gevolgen. Om vroegtijdige veroudering te vermijden en hierdoor de levensduur te verlengen moet u het product bij niet gebruik altijd droog en donker bewaren. In het bijzonder raden we aan de textiel zitbekleding na elk gebruik te verwijderen en in het donker te bewaren. Via de ritssluiting aan de onderkant en de klittenbanden is deze eenvoudig gemonteerd en gedemonteerd. Stel het product niet langdurig bloot aan wind, vochtigheid, extreme temperaturen en zonlicht.

MONTAGEHANDLEIDING

Vóór montage dient u de bevestigingslocatie van de schommel zorgvuldig te kiezen en te controleren. Let op een toereikende stabiliteit van de schommeldrager. Denk eraan dat bij het schommelen middelpuntsvliedende krachten optreden, die de drager van de schommel sterk kunnen belasten. Laat u door een vakman adviseren (timmerman, architect, bouwkundige) en vraag naar de belastbaarheid van het ophangpunt. Ophangkoppelingen moeten zo zijn ontworpen dat ze niet per ongeluk kunnen worden losgekoppeld. Nadat u

het product uit de verpakking heeft gehaald, moet u controleren of alles aanwezig is. Volg voor de installatie, de installatie-afbeeldingen op pagina 3.

De schommelzitting Comfort kan zonder gereedschap worden gemonteerd. Gebruik de beide karabijnhaken met borgdraad (1) om het onderste uiteinde van de ophangriem (3a) met de schommelzitting (5) te verbinden. Breng daarbij telkens een van de karabijnhaken (1) zowel door de lus op de zitting (5a), alsook door de lus op de ophangriem (3a) zoals op afbeelding 1 weergegeven. Voor het vermijden van het onopzettelijk loskomen van de karabijnhaak (1) schroeft u vervolgens de borgdraad vast. Analooq gebruikt u voor het bovenste uiteinde van de ophangriemen (3b) de karabijnhaak (2) met kunststof-binnenring zonder borgdraad.

Ter bescherming van de handen monteert u de kussens van de beide grepen (4). Deze kunnen met behulp van de klittenbanden rond de ophangriemen (3) worden gefixeerd zoals op afbeelding 2 getoond. De zitbekleding (6) is reeds voormonteerd. Deze moet voor het vermijden van vroegtijdige veroudering na elk gebruik worden verwijderd en in het donker worden bewaard. Door de ritssluiting en de klittenbanden is een eenvoudige montage resp. demontage van de zitbekleding (6) gegarandeerd. Voor de zitbekleding van de Schommel Comfort Large (art. nr. 72181/00) let u op de wasinstructies op deze pagina.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK OPHANGING EN INSTELMOGELIJKHEDEN

De ophangpunten moeten minstens +100 mm uit elkaar schuiven. De schommelhoogte kan variabel worden aangepast aan elke geschikte vering, aangezien de schommel wordt geleverd met twee verstelbare riembanden (3). Tijdens de aanpassing mag niemand op de schommel zitten. Plaats de schommel zo dat dat het schommelen of rokken met de teentoppen de grond niet kan raken. Als u twijfelt, doe dan enkele eenvoudige proefschommelingen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/service/>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Bovendien moeten uit voorzorg alle plastic onderdelen binnen maximaal 5 jaar worden vervangen, om een mogelijk falen van de onderdelen te voorkomen. De zitbekleding moet na elk gebruik worden verwijderd en in het donker worden bewaard. Voor de zitbekleding van de Schommel Comfort Large (art. nr. 72181/00) gelden volgende wasinstructies:



Niet met de hand wassen! Strijk bij een lage temperatuur! Niet in de droogkast drogen! Niet bleken! Niet chemisch reinigen!

- Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verder raden we u ook voor elk gebruik aan:
- te controleren of alle moeren en schroeven stevig vastzitten en indien nodig aan te draaien
 - alle afdekkingen van schroeven en scherpe kanten te controleren en vervang deze indien nodig
 - vet beweegbare delen in om slijtage te beperken
 - vervang defecte onderdelen conform de instructies van de fabrikant
 - Schommel en ophangriemen / riemen, alsook kettingen, kabels en ander toebehoren op tekenen van slijtage te controleren

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelingsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. U vindt zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de/service/>.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.







